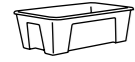


## 所有配件及售價 ALL PARTS AND PRICES

尺寸：闊 × 深 × 高  
Size: width × depth × height



**NYHAMN 三連式背墊 triple cushion**  
200×40cm  
Skiftebo 灰色/黑色 grey/black 903.437.96 **\$450**



**SAMLA 55升貯物箱 storage box 55L**  
78×56×18cm  
NYHAMN梳化床可配搭SAMLA貯物箱及箱蓋使用。  
梳化床下可放置2個貯物箱。  
NYHAMN sofa-bed may be complemented with SAMLA storage box and lid for box. Two storage boxes can be placed under the sofa-bed.  
透明 Transparent 301.809.43 **\$49.9**



**SAMLA 55/130升箱蓋 lid for box 55/130L**  
78×56cm  
NYHAMN梳化床可配搭SAMLA貯物箱及箱蓋使用。  
梳化床下可放置2個貯物箱。  
NYHAMN sofa-bed may be complemented with SAMLA storage box and lid for box. Two storage boxes can be placed under the sofa-bed.  
透明 Transparent 401.809.47 **\$30**

© Inter IKEA Systems B.V. 2017-2019 AUG

## 購物指南 BUYING GUIDE

# NYHAMN

## 梳化床系列 Sofa-bed series

### 組件

梳化床  
貯物箱

### MODELS

Sofa-bed  
Storage box



可更換椅套  
Removable cover



多款椅套款式  
Choice of cover



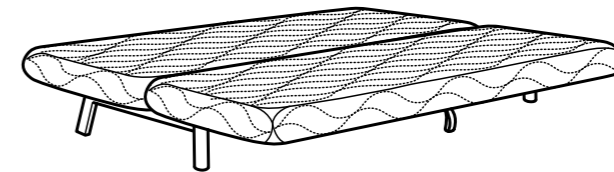
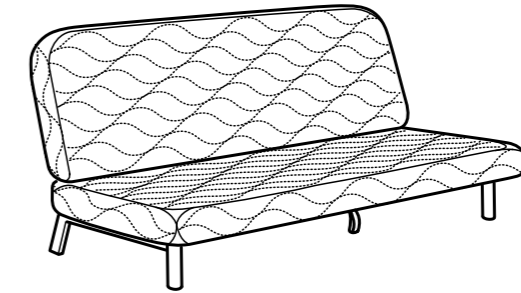
可機洗椅套  
Washable cover



乾洗椅套  
Dry-clean



內置獨立袋裝彈簧  
Pocket springs



### 咋嗒一聲 梳化變成大床

多得簡單的扣件設計，只消一瞬間，NYHAMN梳化床就可由一張舒適梳化變成寬敞大床。無需拆下布套，只需拉起底框，並推下背墊。梳化床底部有充足空間容納貯物箱，還可存放被套枕袋、枕頭、被鋪等床上用品。最適合學生宿舍、渡假小屋等狹小空間使用，亦是輕鬆為留宿的朋友預備地方的完美之選。

### 舒適、款式 由您決定

NYHAMN梳化床備有兩款床褥可供選擇，分別為袋裝彈簧及泡膠床褥。兩種物料都可為身體提供適度承托，助您好好放鬆。無論選擇哪一款，都是日夜適用，坐睡皆宜的實用床褥。此外，還有多款布套任君挑選心水風格。布套可拆下機洗，何不多買幾個替換？

### From sofa to bed with one click

Thanks to the simple click mechanism, you can transform NYHAMN sofa-bed from a sofa into a spacious bed (and back!) in an instant. You don't need to remove the cover, just pull the underframe upwards and push the backrest down. The space under the sofa-bed fits storage boxes where you can store bedlinen, pillows and quilts. Perfect for compact spaces like student apartments and summer cottages – or if you just want to make it really easy for guests to stay overnight.

### Choose comfort and style

You can choose from two different mattresses for NYHAMN sofa-bed – one with pocket springs and one with foam – both provide your body with support where needed and help you to relax. No matter which one you choose, you'll get a mattress that's great for sitting and sleeping on, both day and night. There are several covers, so you can choose a style that you like. Maybe get a few to switch between? The covers are removable and machine washable.

產品及組件或須組裝，詳情可參閱價目標籤。產品資料只供參考，詳情請向店務員查詢或瀏覽IKEA.com.hk。

如有爭議，宜家家居保留最終之決定權。

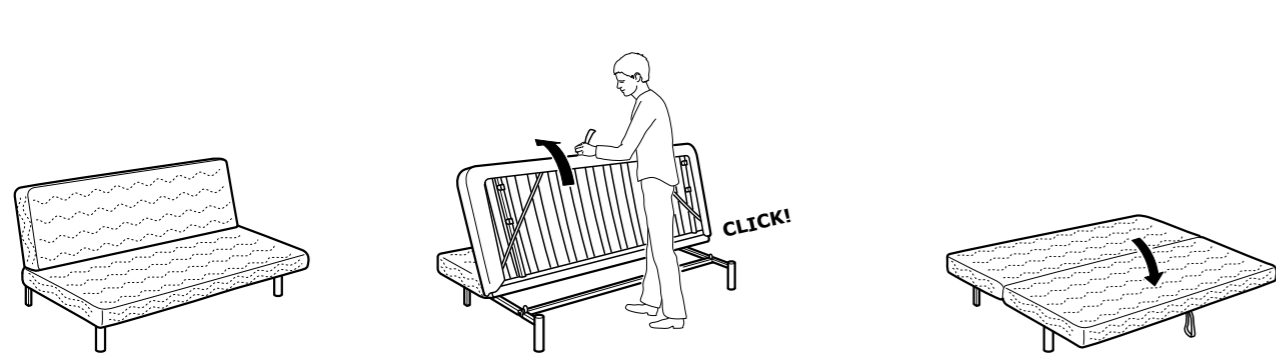
All units require assembly, please refer to the price tag. Product information is for reference only, please contact our staff or browse IKEA.com.hk/en. In case of any dispute, IKEA shall have the right of final decision.



發掘更多資訊 See more at :  
IKEA.com.hk



## 如何打開 HOW TO CONVERT



無需拆除布套。只需提起座位並向前推，直至聽到咔嗒一聲，就可將座位再度拉下，變成平坦的表面。將NYHAMN從梳化變為一張140×200cm的床，就是這麼簡單！當您想將床變回梳化時，只需提起座位再拉下，眨眼就完成了！

You don't need to remove the cover. Simply lift up the seat and push it backwards – click! Then fold down the seat until you have a flat sleeping surface. That's how easy it is to transform NYHAMN from a sofa into a 140×200cm bed. When you want to transform it back into a sofa, first lift up the seat and then pull it down again. Ready in an instant!

## 購物小提示 GOOD TO KNOW

### 嚴格布料測試

宜家家居會測試梳化及扶手椅的布套，確保耐用。測試布料的抗磨能力時，會以機器將布料與另一塊布料大力磨擦，若布料可在測試中磨擦15,000次，便適合用作製造日常使用的傢具。若可在測試中磨擦30,000次以上，則證明其抗磨損能力極高。由於所有布料也會受陽光影響，我們亦會檢查布料有效防褪色的能力。

### 耐用程度

嚴格測試可反映布套的耐用程度，但未能完全反映布料品質，因為耐用程度亦視乎物料、構造及使用習慣而定。表面平滑的厚身密織布料抗磨能力較高，混合天然及人造纖維的布料則比純天然纖維布料更耐磨，而染紗布料亦比印花布料更耐用。骯髒的布套比乾淨的布套更易磨損。當然，使用梳化的方式亦有影響。

### Our fabrics have been tested

At IKEA we test the fabric covers on our sofas and armchairs so you can be sure they're durable. The fabric's ability to resist abrasion is tested by using a machine to rub it against another fabric while applying firm pressure. A fabric that can take 15,000 cycles is suitable for furniture that must withstand everyday life at home – and if it can take more than 30,000 cycles, it is very resistant to abrasion. All fabrics are sensitive to sunlight, which is why we also check that our fabrics resist fading effectively.

### Durable in different ways

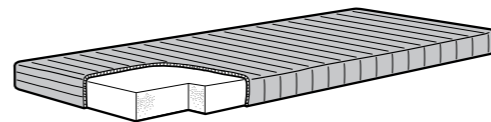
Tough tests are an important way to check the durability of our fabric covers, but they don't tell the whole story. Durability also depends on materials, construction and manner of use. Heavy, tightly woven fabrics with a flat surface are most resistant to abrasion. Fabrics with a mixture of natural and synthetic fibres can withstand abrasion better than fabrics with only natural fibres. Yarn-dyed fabrics are more durable than fabrics with printed patterns. And a dirty cover wears out faster than a clean one. The fabric is also affected by how you use your sofa of course.

	清洗指引 Washing instructions	抗磨能力(次數) Resistance to abrasion (cycles)
<b>KNISA</b>		40,000
<b>BORRED</b>		20,000
<b>SKIFTEBO</b>		25,000

## 組合示範 COMBINATIONS

梳化床連泡膠床褥 Sofa-bed with foam mattress					
梳化床連獨立袋裝彈簧床褥 Sofa-bed with pocket spring mattress					
梳化床連泡膠床褥及三連式背墊 Sofa-bed with foam mattress and triple cushion					
梳化床連獨立袋裝彈簧床褥及三連式背墊 Sofa-bed with pocket spring mattress and triple cushion					
額外梳化床椅套 Extra sofa-bed cover					
闊 × 深 × 高 Width × Depth × Height	200×97×90cm	200×97×90cm	200×97×90cm	200×97×90cm	
床尺寸 Bed size	140×200cm				
梳化床框連床褥及椅套 Complete with mattress and cover					
KNISA 灰色/米黃色 grey/beige	<b>\$1,990</b>	<b>\$2,490</b>	<b>\$2,440</b>	<b>\$2,940</b>	<b>\$290</b> 303.415.97
SKIFTEBO 黃色 yellow	<b>\$2,490</b>	<b>\$2,990</b>	<b>\$2,940</b>	<b>\$3,440</b>	<b>\$790</b> 304.381.65
SKIFTEBO 灰色/黑色 grey/black	<b>\$2,490</b>	<b>\$2,990</b>	<b>\$2,940</b>	<b>\$3,440</b>	<b>\$790</b> 103.416.02
HYLLIE 米黃色 beige	<b>\$2,990</b>	<b>\$3,490</b>	<b>\$3,440</b>	<b>\$3,940</b>	<b>\$1,290</b> 004.381.81
淨椅框 <b>Frame only</b>					
黑色 black					<b>\$900</b> 003.401.65
淨床褥 <b>Mattress only</b>					
NYHAMN 泡膠床褥 foam mattress					<b>\$800</b> 003.414.95
NYHAMN 獨立袋裝彈簧床褥 pocket spring mattress					<b>\$1,300</b> 303.414.94

## 舒適床褥 COMFORT MATTRESSES

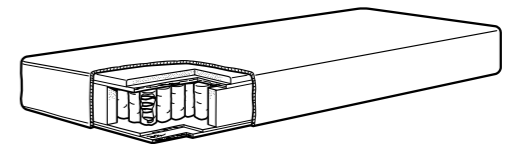


### NYHAMN 泡膠床褥

泡膠床褥具承托力、柔韌度高，能為身體提供支撐，讓您擁有舒適睡眠。床褥厚10cm，布套可除下機洗。

### NYHAMN FOAM MATTRESS

A firm, yet supple polyurethane foam mattress that will provide your body with both support and sleeping comfort. The mattress is 10cm thick and has a removable and machine washable cover.



### NYHAMN 獨立袋裝彈簧床褥

獨立袋裝彈簧可提供舒適承托，同時舒緩肩膊、臀部的壓力，讓您放鬆肌肉，夜夜安睡。床褥厚11cm，布套可除下機洗。

### NYHAMN POCKET SPRING MATTRESS

Individual pocket springs provide posture support where you need it at the same time as they relieve pressure on your shoulders and hips. Your muscles can be relaxed and you can enjoy a good night's sleep. The mattress is 11cm thick and has a removable and machine washable cover.